

**FRENCH
DRILL BOOK B**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649393701

French Drill Book B by A. de Rougemont

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

A. DE ROUGEMONT

**FRENCH
DRILL BOOK B**

FRENCH
DRILL-BOOK

B

Gutta cavet lapidem non vi, sed sæpe cadendo.

FOURTH EDITION.

NEW YORK :
WILLIAM R. JENKINS,
ÉDITEUR ET LIBRAIRE FRANÇAIS,
851 & 853 Sixth Avenue.

BOSTON: CARL SCHÖNHOF,
ÉDITEUR.

★ THE MISSES ELY

INTRODUCTORY.

TO THE TEACHERS, MY FORMER PUPILS.

This is the little book that you have not only suggested, but helped to make, in the class-room and elsewhere. Together we have tried to combine sound grammatical knowledge with actual, living conversation. You will remember how every personal and surrounding circumstance was ever turned to account, and you will bear witness to the gratifying results this drill invariably brought forth.

UNIVERSITY.

Directions are hardly needed, as there are only here plain answers to be given to plain questions. A few remarks, however, may help to derive the utmost benefit from the exercises.

- a. Consult the notes.
- b. Each answer should be a complete sentence, containing the verb which is the subject of the exercise.
- c. *Je ne sais pas* is no answer; it should be completed by stating what is not known: "Je ne sais pas *si* j'irai en Europe. Je ne sais pas *comment* nos pères, etc. Je ne sais pas *ce que* M. a dit," etc., etc.
- d. For M... N..., always put the names of some person or persons known to all, preferably members of the class.
- e. All questions in the past tense to be answered in the perfect (or *passé indéfini*), unless otherwise directed. In the same way, the

sentences, in the past, in the preparatory translation, to be rendered by the *passé indéfini*.

f. The questions may be made by the teacher, or read by one of the pupils, so as to serve as a reading exercise. It may also sometimes be useful to have the English of the question said *before** it is pronounced in French.

The answers may be (*a*) written, or simply (*b*) prepared beforehand by the student, or even (*c*) improvised on the spot, as the teacher will deem it best, according to circumstances.

g. There is a simple device to bring all the persons of a tense into actual use by having one member of the class ask questions from the others, and these, or two or three only, as the case may be, answer simultaneously, etc., etc. A little practice will soon suggest many ways of doing this effectually.

It will be found advisable to preface the conversational exercises by the three or four lines of preparatory translation that precede the notes.

* Unless it is wished to make the study of the French serve as special drill in English; this simple device, of having the English FIRST, and the French LAST on the lips, will prove highly beneficial. In fact it ought to be the rule in almost every case of translation.

FRENCH DRILL-BOOK

VERBES IRRÉGULIERS.

ALLER (to go).

1. Allez-vous quelquefois au concert ?
2. Au théâtre ?
3. Et M... N... y va-t-il (elle) ?
4. Et moi ?
5. Vous allez bien ?
6. Comment va tout le monde chez vous ?
7. Les écoliers vont-ils à l'école tous les jours ?
8. Lundi dernier ils...
9. Et samedi passé ?
10. Et lundi prochain ?
11. Et samedi prochain ?
12. Nous allons à l'église le dimanche ?
13. Dimanche dernier, nous...
14. Et dimanche prochain ?
15. Qui va à l'église ? les chrétiens, n'est-ce pas ?
16. Les Turcs y vont-ils ?
17. Où vont-ils, alors ? Quel jour ?
18. Je suis allé(e) en Europe l'année dernière ?
19. Et vous ?

20. Et M... N... ?
21. J'irai l'an prochain ?
22. Vous ?
23. M... N... ?
24. Comment va-t-on à présent de New-York à Albany ?
25. D'Amérique en Europe ?
26. Et en 1797, dans ces deux cas ?
27. On va en chemin de fer de New-York à Philadelphie ?
28. Et nos pères, en 1820 ?
29. Nous allons à l'école ?
30. Et quand nous ayions dix ans ?
31. Moi, quand j'avais huit ans ?
32. Quand vous sortez, vous allez à pied, si c'est une courte distance ?
33. Mais si la route était longue où vous voulez aller ?
34. Moi, s'il y avait loin où je désire aller ?
35. M... N..., en pareil cas ?
36. Nous ?
37. Je suis allé(e) me promener l'autre jour par un beau temps : mais s'il avait fait très mauvais temps ?
38. M. N... est allé faire une promenade l'autre jour : mais si ce jour-là, il avait fait une tempête ?
39. Les ouvriers vont à leur travail tous les jours de la semaine ?
40. Hier, si c'avait été dimanche ?
41. Où faut-il que nous allions quand vient l'heure de se reposer ?
42. Vous ?
43. Moi ?
44. A quel âge faut-il que les enfants aillent à l'école ?
45. Si donc ma petite nièce avait sept ans, il faudrait...
46. Et mes petis neveux, s'ils avaient le même âge... ?

S'EN ALLER (to go away).

1. Après avoir assisté à un concert, restez-vous dans la salle ?
2. Et moi ?
3. Et les musiciens ?
4. Et le public ?
5. Une visite finie, reste-t-on chez la personne qu'on visite ?
6. La classe finie, les écoliers restent à l'école ?
7. Par conséquent mardi dernier, après l'école, ils...
8. Suis-je resté(e) chez mes amis l'autre jour, après ma visite chez eux ?
9. Et vous, dans un cas semblable ?
10. L'office fini, dimanche prochain, les fidèles resteront-ils à l'église ? — Que feront-ils ?
11. Et moi, resterai-je ? Où m'en irai-je probablement ?
12. Et le ministre (ou pasteur) ?
13. Si vous vous trouviez dans un endroit déplaisant, y resteriez-vous ? — Que feriez-vous, si vous le pouviez ?
14. Que ferions-nous, si nous le pouvions ?
15. Moi ?
16. M... N... ?
17. Si l'on nous disait qu'il ne faut pas rester dans tel endroit, que ferions-nous ?
18. Qu'auriez-vous fait, en pareil cas ?
19. Qu'aurais-je fait ?
20. Qu'aurait fait M... N... ?
21. Ordonnez à un vagabond de s'en aller...
22. A un domestique insolent.
23. Priez quelqu'un, qui vous rend service, de ne pas s'en aller encore.
24. En compagnie, vous êtes tous fatigués d'être dans un endroit, proposez de vous en aller.

25. Au contraire, vous vous y plaisez, proposez de *ne pas* vous en aller.

26. Pouvez-vous prolonger une visite quand vous avez affaire ailleurs ? Que faut-il que vous fassiez ?

27. Et moi, en pareil cas ?

28. Nous ?

29. Un professeur après sa leçon ?

30. Les spectateurs, la représentation finie ?

31. Mlle N... s'est un jour trouvée incommodée à l'église ; est-elle restée ? — Qu'a-t-il fallu qu'elle fit ?

32. Assistant à une conférence l'autre jour, m'en suis-je allé(e) au beau milieu ? Qu'est-ce que vous ne pensez pas ?

ENVOYER (to send).

1. Quand vous achetez quelque chose de volumineux, un meuble par exemple, le portez-vous vous-même chez vous ?

2. Que fait le marchand pour vous alors ?

3. Que fait-il pour moi, en pareil cas ?

4. Que fait-il pour une dame ?

5. Le mois dernier, j'ai commandé des livres à Paris : qu'a fait le libraire ?

6. Que fera-t-il encore en cas semblable ?

7. Mme N... a acheté un fauteuil : qu'a fait le marchand ?

8. Elle achètera un canapé bientôt : que fera le marchand ?

9. Que fera-t-il, si vous lui achetez une table ?

10. Si vous étiez en grande hâte d'annoncer une nouvelle à un endroit éloigné, vous écririez une lettre ?

11. Les hommes d'affaires en pareil cas écriraient une lettre ?

12. Et moi ?